



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00031259

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **31259**

Lugar y fecha: Document Place and date:	10/09/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	10/09/2018	Hora: Time:	09:05 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA							
☒ TERRESTRE / LAND		☐ AEREO / AIR		☐ MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aereación: Ventilation period:							
Tiempo de exposición: Exposure period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:							
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Observaciones: Observations:							
		05-46 TRLU7200883 MRKU0876980 MSKU1922948 KKFO7526016 TCLU9701490							
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02200000031259

00031259

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 31259	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECIBI DE RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA DOSCIENTOS OCHENTA Y SEIS CON 40/100 Quetzales TRAILER (FURGON) - ASP	
EFFECTIVO/CASH:		CHEQUE/CHECK:	
TCQ, 10/09/2018		BANCO/BANK:	
Lugar y fecha: Place and date:		Lugar y fecha: Place and date:	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
Sello / Seal		Sello / Seal	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000031259